



EnergySand-150T



PEUGEOT OUTILLAGE

132343-B-20240213

FR MANUEL D'UTILISATION (Notice originale) :
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):
ES MANUAL (Traducción del original):
PT MANUAL (Tradução do manual original):
IT MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):
EN USING MANUAL (Original manual translation):

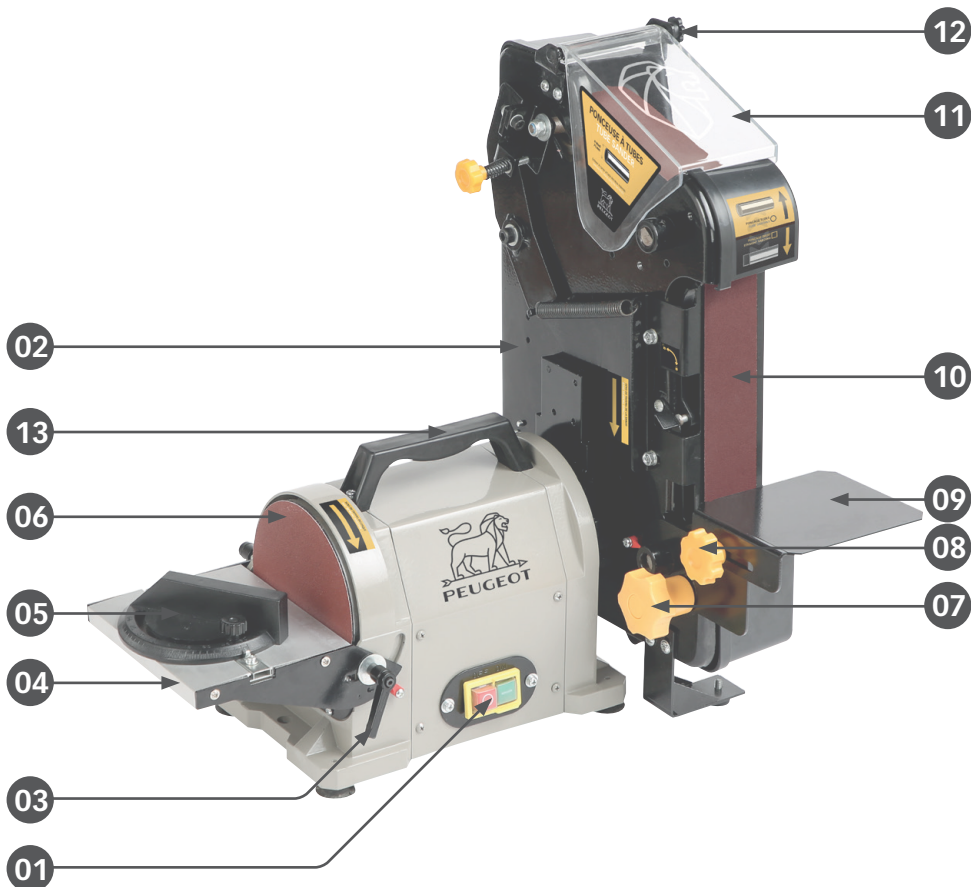
Combiné ponceur 3 en 1 avec fonction ponçage tubes
3 in 1 schuurcombinatie met buisschuurfunctie
Combinación de lijadora 3 en 1 con función de lijado de tubos
Combinação de lixadeira 3 em 1 com função de lixamento em tubo
Combinazione di levigatrice 3 in 1 con funzione di levigatura dei tubi
3 in 1 sander combination with tube sanding function

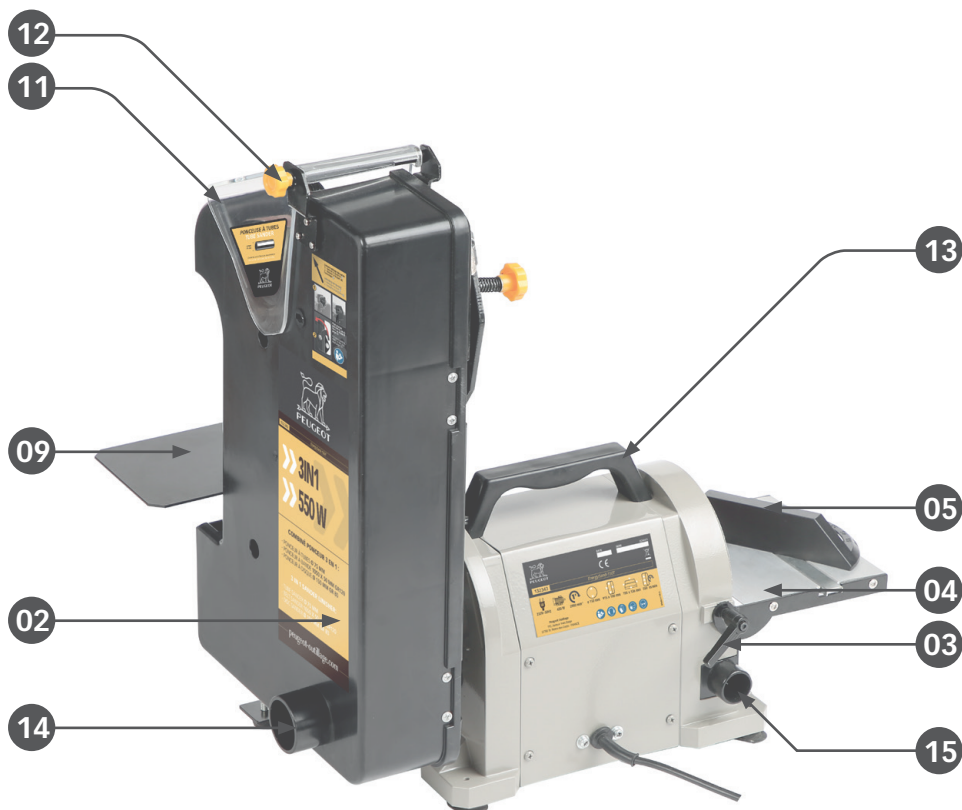


A

Description et repérage des organes de la machine

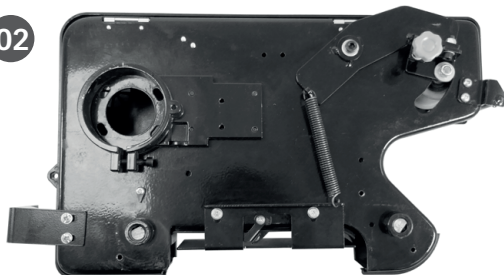
Description and location of machine parts







02



15



04



09

a



09

b



08



07

03



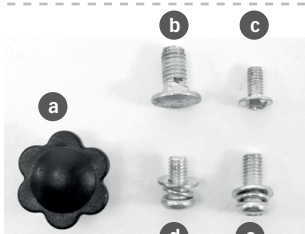
10



06



12



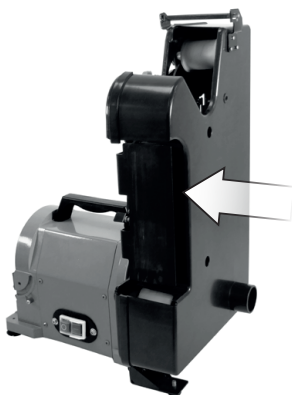
11



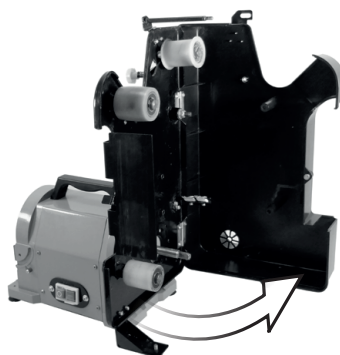
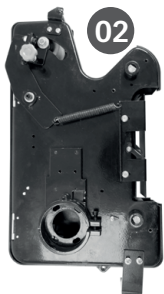
Montage du carter principal

Montage van de hoofd-behuizing
Montaje de la carcasa principal.
Montagem da carcaça principal
Assemblaggio dell'involucro principale
Assembly of the main casing

01



02

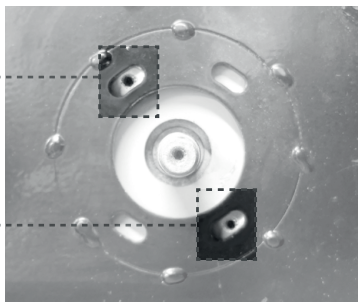


d

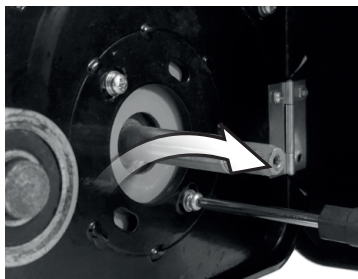


12

e



Visser le carter sur la machine à l'aide des vis 12 (d/ e)
Schroef de behuizing op de machine met behulp van schroeven 12 (d/e)
Atornillar la carcasa a la máquina mediante los tornillos 12 (d/e)
Aparafuse a carcasa na máquina com os parafusos 12 (d/e)
Avvitare la custodia alla macchina utilizzando le viti 12 (d/e)
Screw the housing onto the machine using screws 12 (d/e)



Montage de la roue d'entraînement

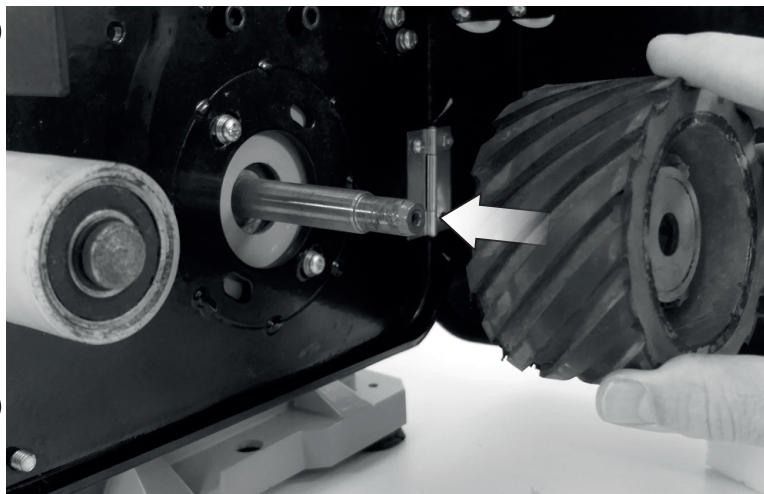
Het aandrijfwiel
monteren
Montaje de la rueda
motriz
Montagem da roda
motriz
Montaggio della ruota
motrice
Mounting the drive wheel



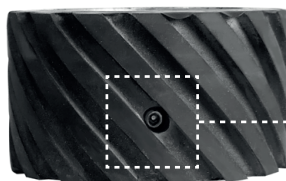
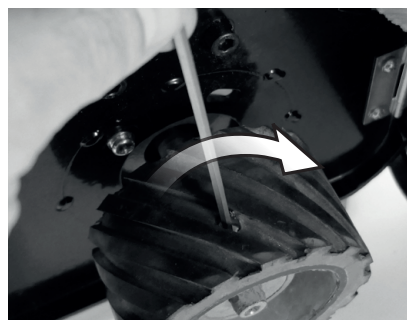
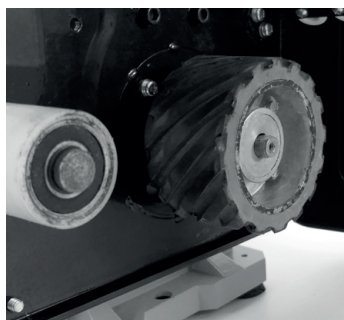
15



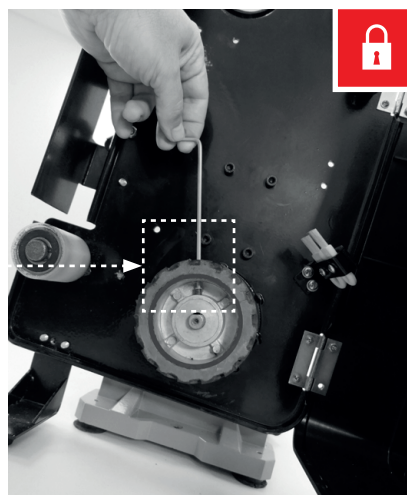
02



03

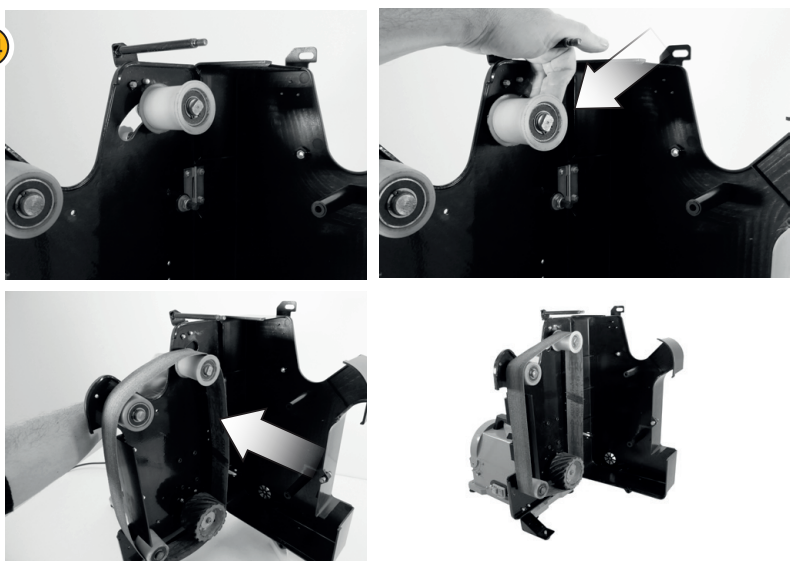


Bien verrouiller la roue d'entraînement sur son axe
Vergrendel het aandrijfwiel veilig op de as
Bloquee de forma segura la rueda motriz en su eje.
Trave firmemente a roda motriz em seu eixo
Bloccare saldamente la ruota motrice sul suo asse
Securely lock the drive wheel on its axle



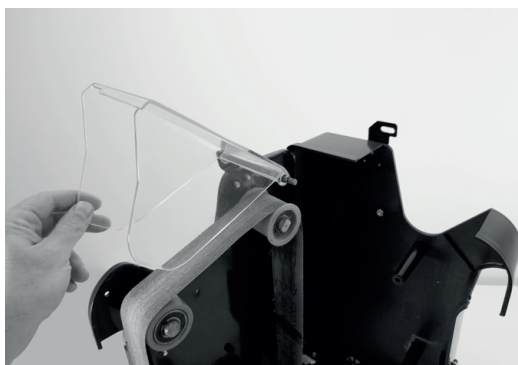
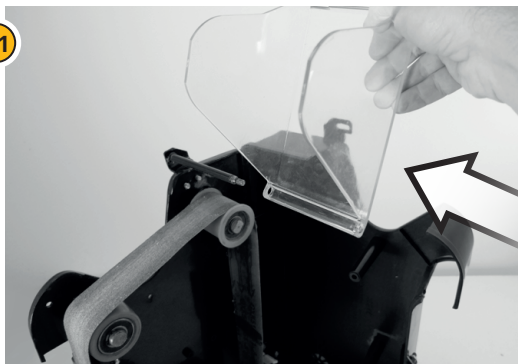
Montage de la bande
 Het monteren van de tape
 Montaje de la cinta
 Montando a fita
 Montaggio del nastro
 Band assembly

04



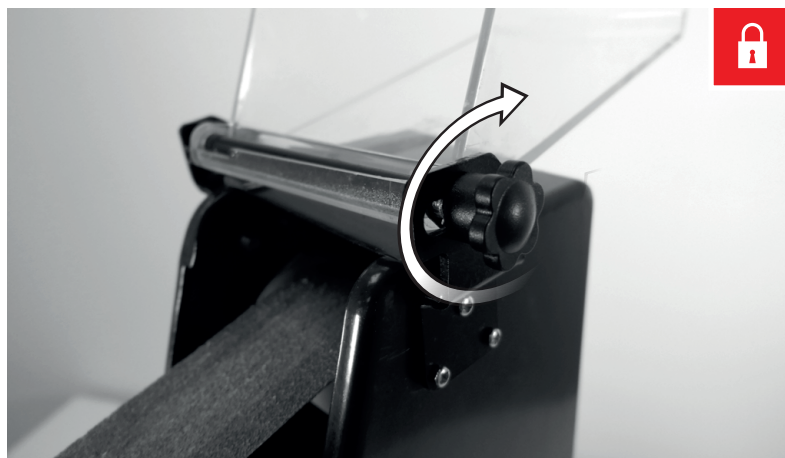
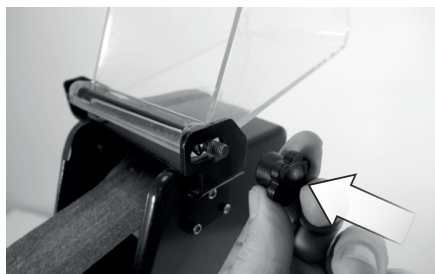
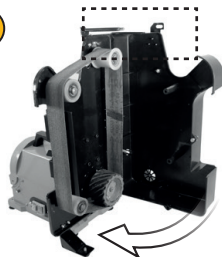
Montage du carter
 Behuizing montage
 Montaje de carcasa
 Montagem de habitação
 Assemblaggio dell'alloggiamento
 Carter assembly

01

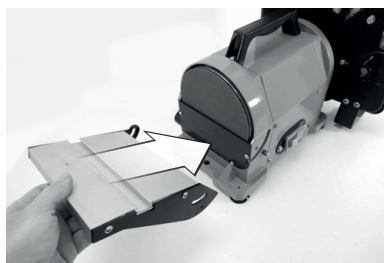


11

02



04



03

Montage de la table
 (ponceuse bande)
 Tafelmontage
 (bandschuurmachine)
 Montaje de mesa
 (lijadora de banda)
 Montagem de mesa
 (lixadeira de cinta)
 Assemblaggio tavolo
 (levigatrice a nastro)
 Table assembly
 (belt sander)

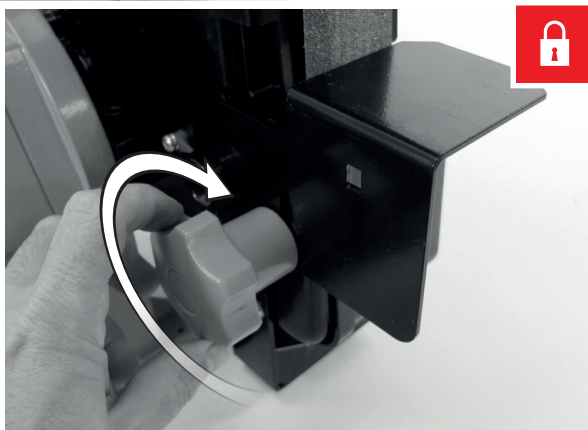
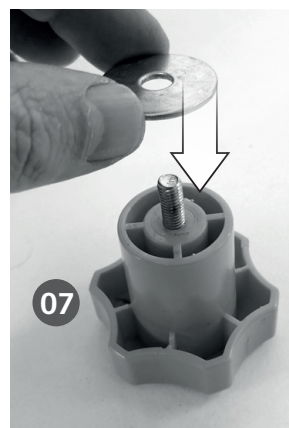
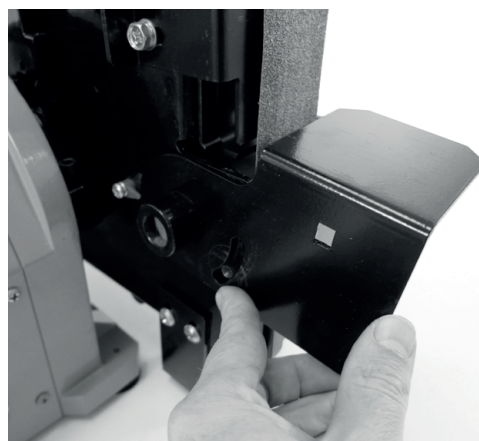
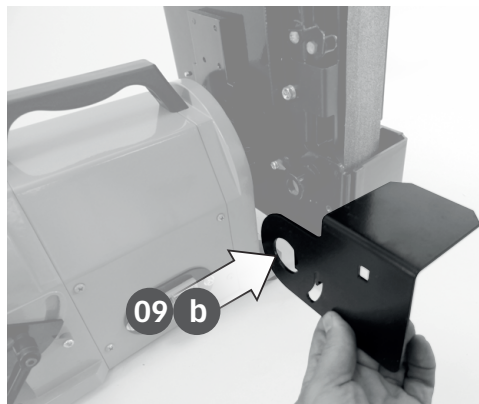
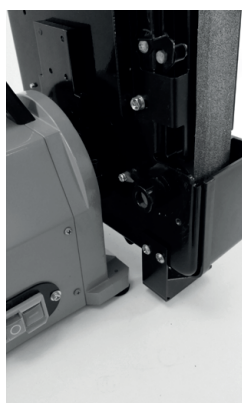


09

b



07



Montage de la table
 (ponceuse bande)
 Tafelmontage
 (bandschuurmachine)
 Montaje de mesa
 (lijadora de banda)
 Montagem de mesa
 (lixadeira de cinta)
 Assemblaggio tavolo
 (levigatrice a nastro)
 Table assembly
 (belt sander)



09

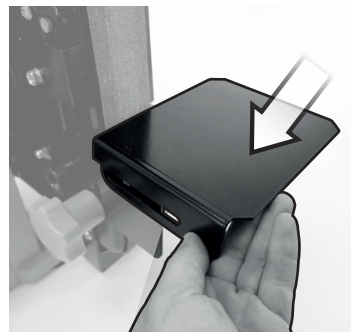
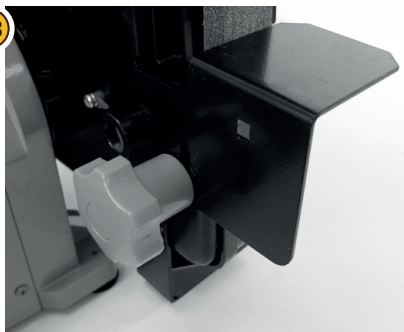
a



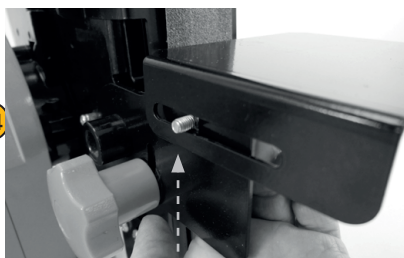
08



03



04

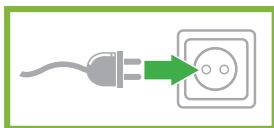


08

Insérer la vis comme illustré
 Plaats de schroef zoals afgebeeld
 Inserte el tornillo como se muestra
 Insira o parafuso conforme mostrado
 Inserire la vite come mostrato
 Insert the screw as shown



01



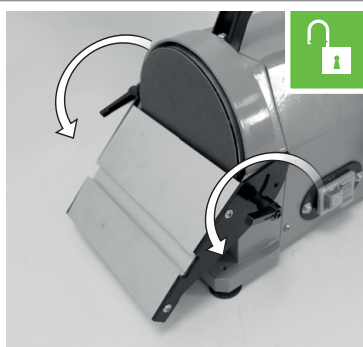
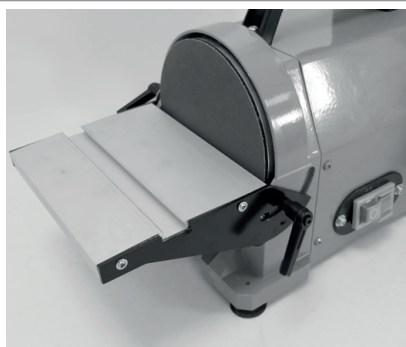
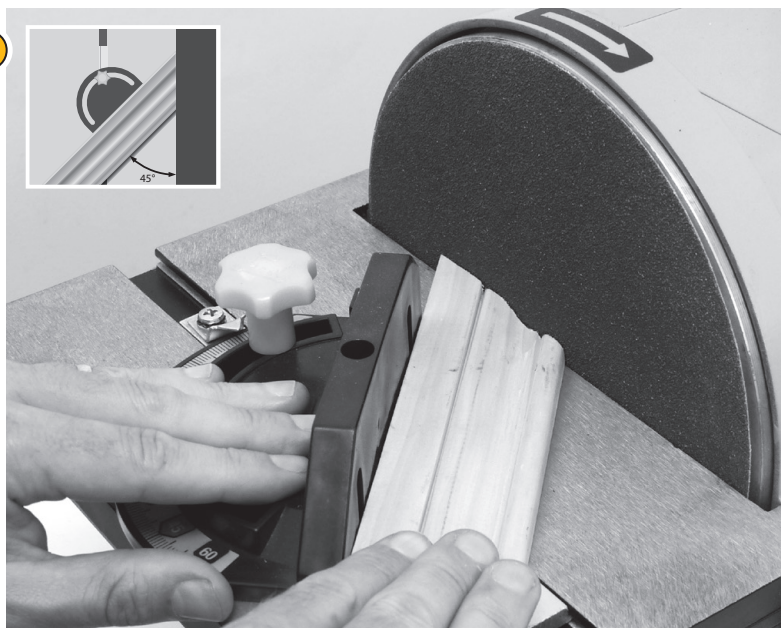
Fonction Ponceuse disque

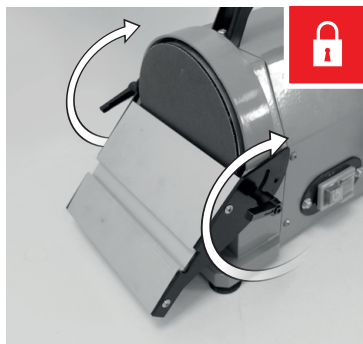
Schijfschuurma-
chine-functie
Función de lijadora de
disco
Função de lixadeira de
disco
Funzione levigatrice
a disco
Disc sander function

02



03





Fonction Ponceuse tubes

Functie buisschuurmachine
 Función de lijadora de tubos
 Função de lixadeira tubular
 Funzione levigatrice per tubi
 Tube sander function



Pour utiliser la fonction ponceuse tube, déverrouiller et rabattre le carter transparent vers le haut

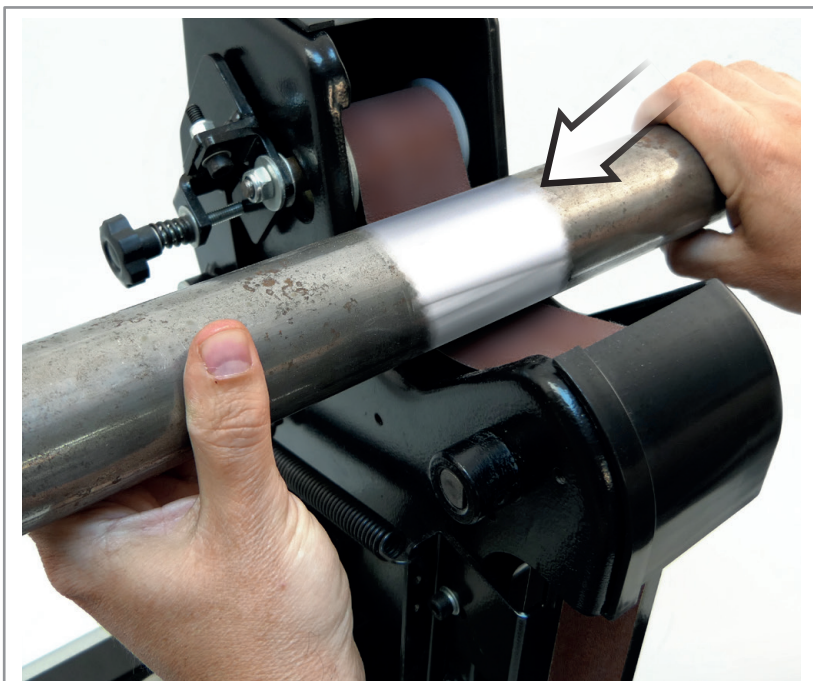
Om de buizenschuurfunctie te gebruiken, ontgrendelt u de transparante behuizing en klapt u deze naar boven

Para utilizar la función lijadora de tubos, desbloquee y pliegue la carcasa transparente hacia arriba.

Para usar a função de lixadeira tubular, destrave e dobre a caixa transparente para cima

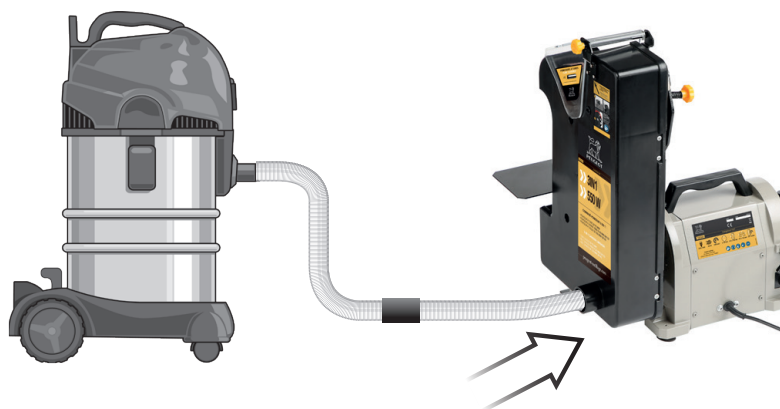
Per utilizzare la funzione levigatrice per tubi, sbloccare e piegare l'alloggiamento trasparente verso l'alto

To use the tube sander function, unlock and fold the transparent housing upwards



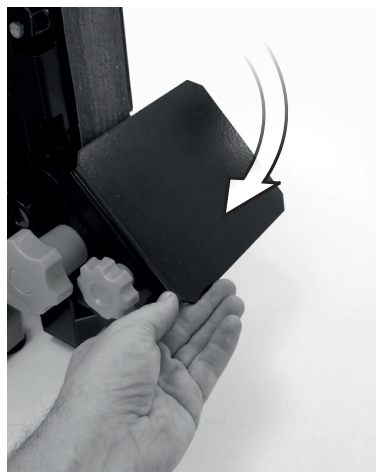
Connection à un aspirateur

Aansluiting op een stofzuiger
 Conexión a una aspiradora
 Conexão a um aspirador
 Collegamento ad un aspirapolvere
 Connection to a vacuum cleaner



**Fonction Ponceuse
bande**

Bandschuurmachine
 functie
 Función de lijadora de
 banda
 Função de lixadeira
 de cinta
 Funzione levigatrice a
 nastro
 Belt sander function

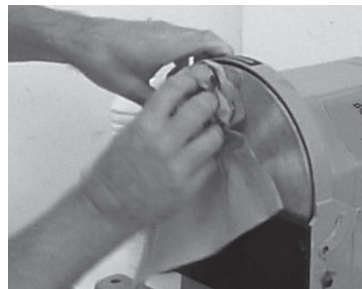
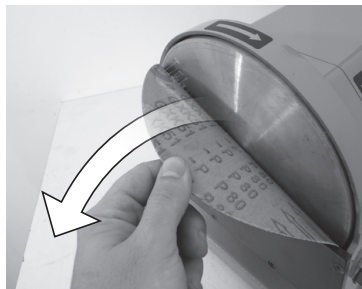
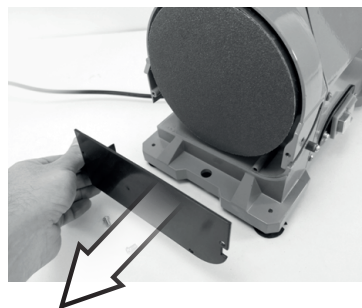
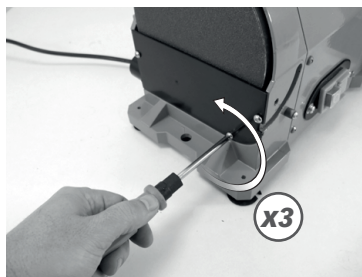


04

Pour changer le disque, retirer la table (opération inverse de la page 9) et retirer le capot plastique tenu par deux vis

05

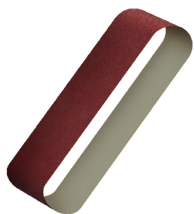
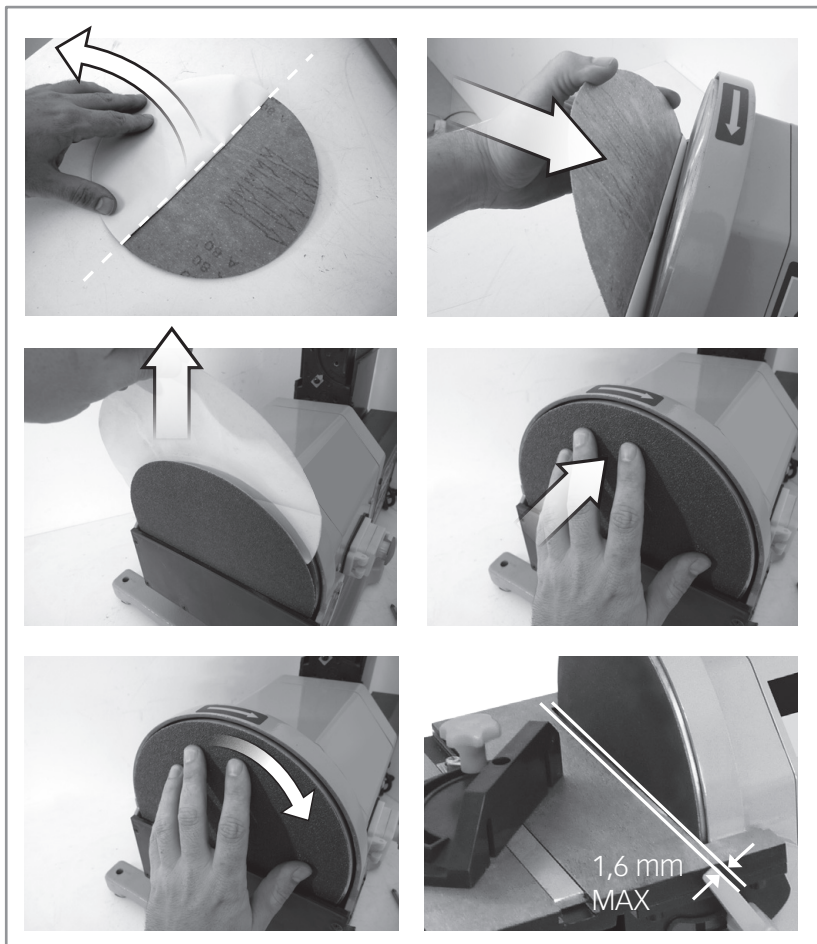
Om de schijf te vervangen, verwijdt u de tafel (omgekeerde werkwijze van pagina 9) en verwijdt u de plastic afdekking die met twee schroeven vastzit.
 Para cambiar el disco, retire la mesa (operación inversa a la página 9) y retire la tapa de plástico sujeta por dos tornillos.
 Per sostituire il disco, rimuovere la tavola (operazione inversa di pagina 9) e rimuovere il coperchio di plastica fissato da due viti.
 Per sostituire il disco, rimuovere la tavola (operazione inversa di pagina 9) e rimuovere il coperchio di plastica fissato da due viti.
 To change the disk, remove the table (reverse operation of page 9) and remove the plastic cover held by two screws



**Enlever les traces de colle du support du disque avec un chiffon et de l'acétone.
 DANGER : Respectez les précautions d'emploi**

06

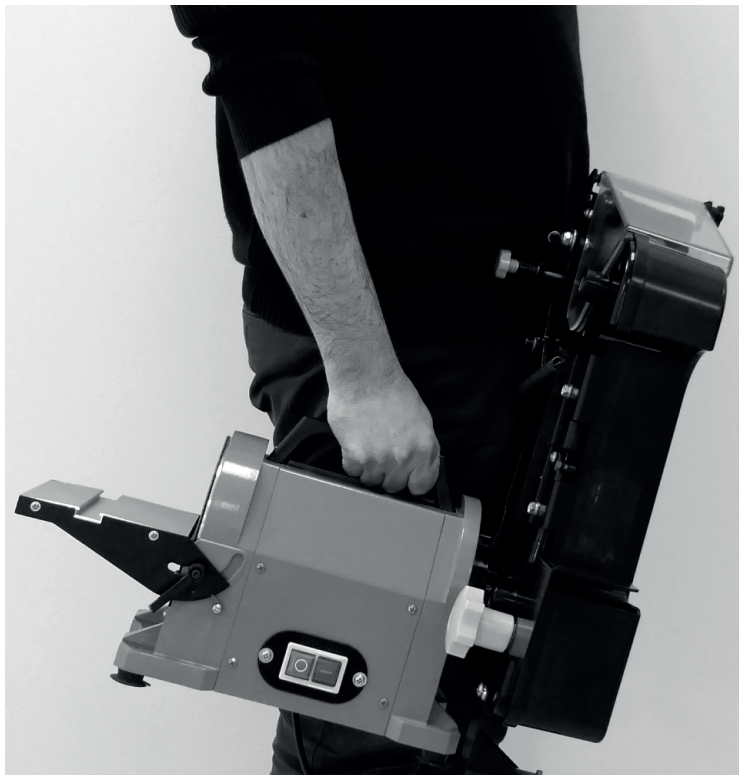
Verwijder lijmresten van de schijfhouder met een doek en aceton.
 GEVAAR: Respecteer de voorzorgsmaatregelen bij gebruik.
 Retire los restos de pegamento del portadiscos con un paño y acetona.
 PELIGRO: Respetar las precauciones de uso.
 Remova vestígios de cola do porta-discos com um pano e acetona.
 PERIGO: Respeite as precauções de uso.
 Rimuovere le tracce di colla dal portadisco con un panno e acetone.
 PERICOLO: Rispettare le precauzioni d'uso.
 Remove traces of glue from the disc holder with a cloth and acetone.
 DANGER: Respect the precautions for use.


Remplacement de la bande abrasive : se reporter à la page 8 et 9 du manuel

Schuurband vervangen: zie pagina 8 en 9 van de handleiding
 Reemplazo de la banda abrasiva: consulte las páginas 8 y 9 del manual
 Sostituzione del nastro abrasivo: fare riferimento alle pagine 8 e 9 del manuale
 Sostituzione del nastro abrasivo: fare riferimento alle pagine 8 e 9 del manuale
 Replacing the abrasive belt: refer to page 8 and 9 of the manual

Transport de la machine

Vervoeren Machine
Transporte de la máquina
Máquina de transporte
Il trasporto della macchina
Transportation of the machine





Option - Opcional - Opzione - Opção - Optie - Option

Disques abrasifs

Borstel voor ontruftering - lichtstrippen
Cepillo para sobriedad - desvanecimiento ligero
Pincel para sobering - descascamento claro
Spazzola per fare sobri - spogliatura leggera
Brush for sobering - light stripping

**806310****Disques abrasifs**

Penseel om schoon te maken en schoon te maken
Cepillo para limpiar y limpiar
Escove para limpar e limpar
Spazzola per pulire e pulire
Brush to clean and clean

**806311****Disque autocollant - autoagrippant**

Borstel om vlakke oppervlakken te schuren
Cepillar para lijar superficies planas
Escovar para lixar superficies planas
Spazzola per levigare le superfici piate
Brush to sand flat surfaces

**806319****Bandes abrasives**

Borstel om vlakke oppervlakken te schuren
Cepillar para lijar superficies planas
Escovar para lixar superficies planas
Spazzola per levigare le superfici piate
Brush to sand flat surfaces

**805306****805307****805308****805309**

EnergySand-150T 132343 BSH1510H	Ponceuse à bande et à disque Belt and disc sander Lijadora de cinta vertical Lixadeira com cinto e disco Smerigliatrice combinata a nastro Combi bandschuur/slijpmachine
---------------------------------------	---

	Puissance assignée:	S2 SERVICE TEMPORAIRE Fonctionnement à charge constante pendant un temps déterminé, inférieur au temps de l'équilibre thermique suivi d'un repos suffisant pour rétablir l'équilibre thermique. Le service S2 ne peut être utilisé qu'après consultation de l'air de renforcement. OBSERVATION: ce service peut permettre une puissance utile supérieure à la puissance nominale.	550 W (S2 : 30 min)
	Onbelast toerental:		
	Potencia fijada:		
	Potência assinada:		
	Potenza assegnata:		
	Nominal power:		

	Vitesse à vide:	2980 min⁻¹
	Leerlaufdrehzahl:	
	Velocidad vacía:	
	Velocidade no vácuo:	
	Velocità a vuoto:	
	No-load speed:	

	Tension et fréquence assignée:	230 V - 50 Hz
	Aangewezen spanning en frequentie:	
	Tensión y frecuencia fijada:	
	Tensão e frequência fixa:	
	Tensione e frequenza assegnata:	
	Nominal frequency and power:	

	Poids :	16,5 kg
	Gewicht:	
	Peso:	
	Peso:	
	Peso:	
	Weight:	

	Dimensions disque:	ø 150 mm
	Disk Size:	
	Tamaño del disco:	
	Tamanho do disco:	
	Dimensione del disco:	
	Disk Size:	

	dimensions de la bande:	1050 x 50 mm
	Strip afmetingen:	
	dimensiones de la tira:	
	dimensões Strip:	
	Dimensioni Strip:	
	belt sizes:	

	dimensions de table:	175 x 135 mm
	Tafelafmetingen:	
	Dimensiones de la mesa:	
	As dimensões da tabela:	
	Dimensioni tavola:	
	table sizes:	

   	Porter des lunettes de sécurité : Porter un masque anti-poussière: Porter une protection auditive: porter des gants :	X
	Schutzbrille tragen : Staubschutzmaske tragen : Gehörschutz tragen: Handschuhe tragen:	
	Draag een veiligheidsbril : Draag een stofmasker : Draag gehoorbeschermers: draag handschoenen:	
	Llevar puestas gafas protectoras : Llevar puesta una careta de protección contra el polvo : Llevar puesta una protección auditiva: usar guantes	
	Portare de gli occhiali di sicurezza : Indossare una mascherina anti-polvere : Portare una protezione uditiva: indossare i guanti:	
	Utilizar óculos de seguridad : Utilizar una máscara anti-poeira : Utilizar uma protecção auditiva: usar luvas:	
	Wear protective eyewear : Wear a dust mask : Wear hearing protective equipment: wear gloves :	

	Vitesse de rotation de la bande:	780 m/min
	Band snelheid:	
	La velocidad de la banda:	
	Velocidade de banda:	
	Velocità Banda:	
	belt speed:	

	Soumis à recyclage :	X
	Niet wegwerpen :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Sujeitos à reciclagem :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Subjected to recycling :	

FR-Recyclage des déchets:

Les outils, accessoires et leur emballage doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européennes 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

NL-afval recycling:

Gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten volgen een pad geschikt is voor recycling, volgens de Europese richtlijnen 2012/19/UE en 2006/66/CE, de componenten van een product moet worden gescheiden, verzameld, gerecycled of verwijderd in overeenstemming met de milieuvorschriften. Apparaten, batterijen, olie, moet de verpakking worden gedeponeerd in de afvalverwerking afval, zoals stortplaatsen. Niem contact op met uw gemeente naar de dichtstbijzijnde agentschap kunnen herhalen of het verzamelen van deze afvalstoffen te vinden.

ES-Reciclado de los residuos:

Las herramientas, los accesorios y los envases tienen que seguir la vía de reciclaje adecuada. En virtud de las directivas europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, los componentes de un producto deben separarse, recogerse, reciclarse o eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones medioambientales vigentes. Los aparatos, baterías, pilas, aceites, envases deberán llevarse a los centros de eliminación de residuos especiales tales como los ecoparques. Pedir información al municipio para conocer el centro más cercano apto para reciclar o recoger dichos residuos.

PT-Reciclagem do lixo:

As ferramentas, acessórios e suas embalagens devem seguir um canal de reciclagem adaptado. Conformemente às diretivas europeias 2012/19/UE e 2006/66/CE, os componentes de um produto devem ser separados, recolhidos, reciclados ou eliminados de acordo com as regulamentações ambientais em vigor. Os aparelhos, baterias, pilhas, óleos e embalagens deverão ser depositados nos sistemas de eliminação de detritos especiais, tais como unidades de triagem de detritos. Informar-se junto ao seu conselho municipal para conhecer o órgão mais próximo habilitado a evacuar ou recolher estes detritos.

IT-Riciclaggio dei rifiuti:

Gli apparecchi, i loro accessori ed imballaggi devono essere sottoposti ad un processo di riciclaggio appropriato. In conformità con le direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/CE, i componenti di un prodotto devono essere separati, raccolti, riciclati o smaltiti in conformità con la normativa ambientale in vigore. Gli apparecchi, le batterie, le pile, gli oli, gli imballaggi dovranno essere conferiti nei sistemi di smaltimento dei rifiuti speciali come le isole ecologiche. Informarsi presso il proprio comune per sapere qual è l'ente più vicino in grado di fare il trattamento o la raccolta differenziata di questi rifiuti.

EN-Waste recycling:

The tools, accessories and their packaging must use an appropriate recycling channel. In compliance with European Directives 2012/19/UE and 2006/66/CE, a product's components must be separated, collected, recycled or eliminated in accordance with the environmental regulations in force. The appliance, batteries, oils and packaging must be deposited in the special waste elimination systems such as the waste collection centres. Ask your commune for information on the nearest organisation in a position to reprocess or collect this waste.

	Danger :	X
	Gevaar:	
	Peligro:	
	Perigo:	
	Pericolo:	
	Danger:	

	Conformité européenne :	X
	Voldoet aan de EG-normen:	
	Cumple con las directivas CE:	
	Conforme às normas CE:	
	Conforme alle norme CE:	
	Conforms to EC standards:	

	Niveau de pression acoustique :	77,2 dB (A)
	Niveau akoestische druk :	
	Nivel de presión acústica :	
	Nível de pressão acústica :	
	Livello di pressione acustica :	
	Acoustic pressure level :	

	Niveau de puissance acoustique :	90,2 dB (A)
	Niveau akoestisch vermogen :	
	Nivel de potencia acústica :	
	Nível de potência acústica :	
	Livello di potenza acustica :	
	Acoustic power level :	

NIVEAU SONORE D'EMISSION :

A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur 77,2 dB
Incertitude 3

Puissance acoustique LWA 90,2 dB
Incertitude 3

Valeurs déterminées suivant le code d'essai de l'annexe B de la norme

EN 61029-1

avec emploi des normes de base ISO 11201 et ISO 3744.

Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:

- Des niveaux réels de la machine considérée, en prenant en compte les incertitudes déclarées.
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Evitez les pièces vides à grande résonance. Placez vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...

Information :

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils ;

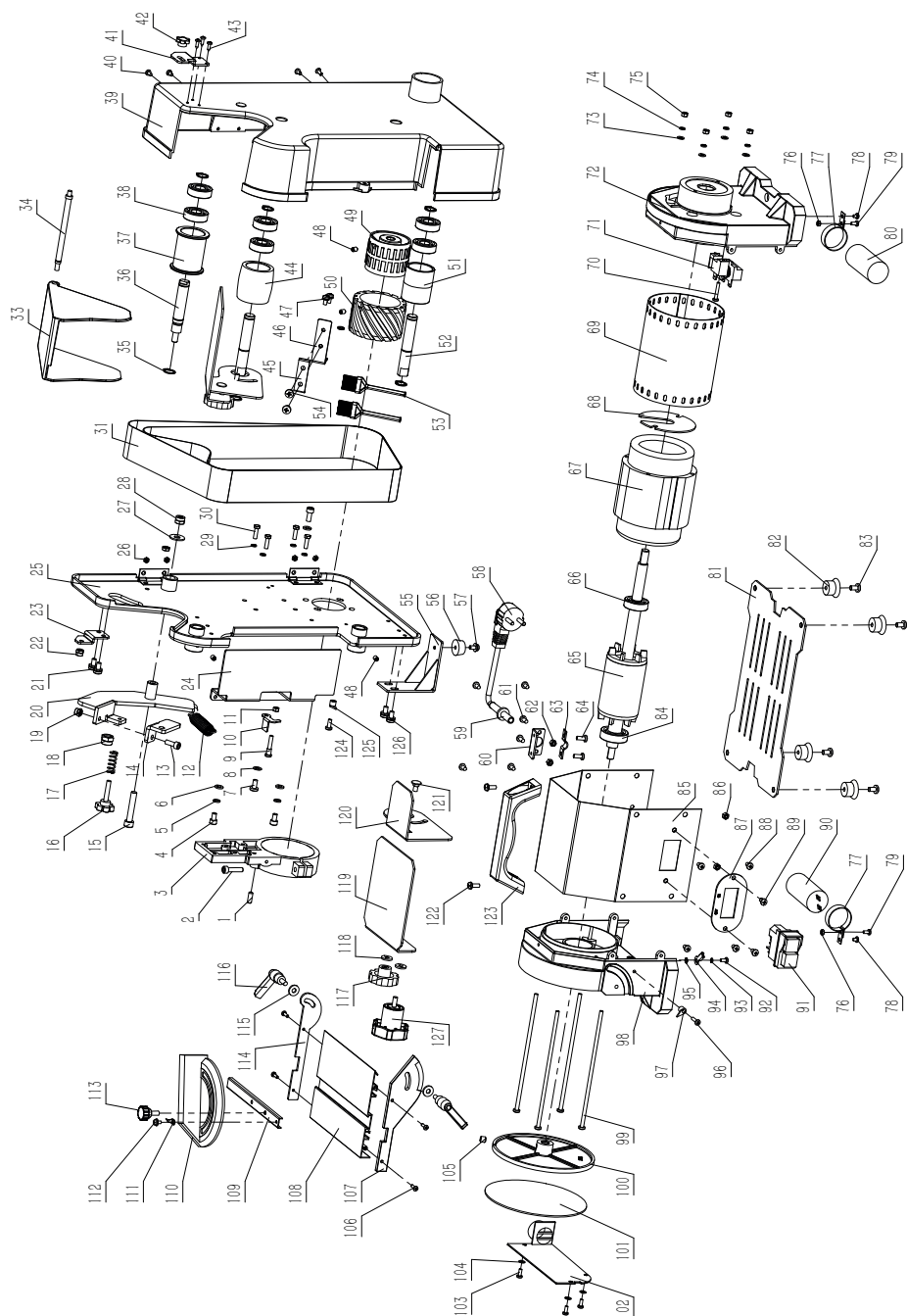
- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde :

- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

		X

	Lire les instructions avant usage :	X
	Lees voor het gebruik de instructies :	
	Léase las instrucciones antes de usar :	
	Ler as instruções antes da utilização :	
	Leggere le istruzioni prima dell'uso :	
	Read the instructions before use :	





DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente, que,
Declara pela presente que,
Dichiare che,
Declares that,

CODE

PEUGEOT / EnergySand-150T / 132343 / BSH1510H

Combiné ponceur 3 en 1 avec fonction ponçage tubes / 3 in 1 schuurcombinatie met buisschuurfunctie /
Combinación de lijadora 3 en 1 con función de lijado de tubos / Combinação de lixadeira 3 em 1 com função de lixamento em tubo /
Combinazione di levigatrice 3 in 1 con funzione di levigatura dei tubi / 3 in 1 sander combination with tube sanding function

Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:



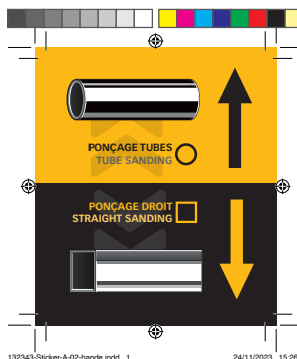
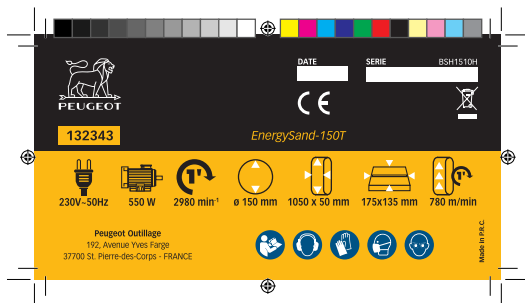
2006/42/EC 2014/30/EU 2000/14/EC 2005/88/EC

EN 60204-1:2018
BS EN 60204-1:2018
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

SIGMA

Présidente de PEUGEOT OUTILLAGE
Représentée par son Président :
Christophe HUREL
15/01/2024
Fait à St. Pierre-des-Corps

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL



132343-Sticker-A-02-bande.indd 1

24/11/2023 15:26



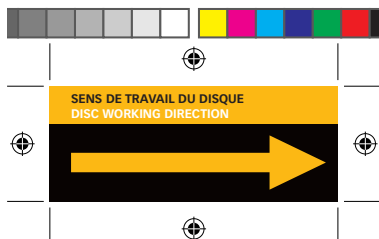
132343-Sticker-A-03-Tube.indd 1

24/11/2023 15:34



132343-Sticker-A-04-Variateur.indd 1

15/11/2023 11:36



5 ANS 10 ANS

GARANTIE / RÉPARABILITÉ



BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

2 - Durée de la garantie :
La garantie est de 60 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).
Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

3 - Réserves :
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

2 - Duur van de garantie:
De garantie bedraagt 60 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).
De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

3 - Reserves:
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:
La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

2 - Duración de la garantía:
La garantía es de 60 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).
Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

3 - Reservas:
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.
En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

2 - Duração da Garantia:
A garantia é de 60 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido). Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogar-la.
GO porte serão custeadas pelo usuário.

3 - Reservas:
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

2 - Durata della garanzia:
La garanzia è di 60 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).
Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

3 - Riserve:
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

2 - Lifetime warranty :
The warranty shall be valid for 60 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.
The user shall be responsible for original shipping charges.

3 - Reservations :
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40



in
le
le
-á

3-
1-



ty
ig
or



)



PEUGEOT OUTILLAGE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

peugeot-outillage.com

